

Name **Igor**
Surname **Zakharov**
Date of birth **18.06.1984**
Place of birth **Minsk (Belarus)**
Address **Goretskogo str. 69-318, Minsk (Belarus)**
Contact number **+375 29 6294308**
e-mail zakharov1806@yandex.ru
e-mail cheshire-cat84@yandex.ru
Mother tongue **Russian**
Working languages **English, Arabic**
Experience (years) **7**
Rates **0.04 – 0.07 euro per word (English)**



Services **Translation**
Interpreting
Editing/proofreading
Website localization
Voiceover (dubbing)
Subtitling
Post-editing
Desktop publishing
Video edit
Graphic design)

Areas of specialization **Computers:** general, software (any kind), hardware, games, user's manuals, etc)
Internet: web-sites
Video: CD/DVD related issues, video edit, DVD compilation, etc.
Telecommunications: manuals, articles
Movies: subtitling, scripts
Business/commerce: business plans, commercial correspondence, certificates of any kind.
Legal: contracts
Geology: manuals, articles
Technical: user's manuals
Art/Literature: stories
Tourism
Music
Religion
Philosophy

Software **SDL TRADOS 2007**
SDLX 2007
STAR Transit XV
Adobe Acrobat
Adobe Illustrator
Adobe Photoshop
AutoCAD
Adobe Dreamweaver
Adobe FrameMaker
Frontpage
Microsoft Excel
Microsoft Word
Adobe Pagemaker
Microsoft Powerpoint
QuarkXPress
Sony Vegas

**Sony Sound Forge
Adobe Premiere
Adobe After Effects**

Academic background **September 2001 – June 2006**

**Minsk State Linguistic University: Faculty of interpreting and translating
University degree in two foreign languages: English, Arabic**

Professional background **2004 – now**

Freelance translator and interpreter

October 2008 – March 2009

LIBERIAN MINING COMPANY (Monrovia, Liberia)

Staff interpreter and translator (English/Russian)

- everyday interpreting (geology)
 - translating (geology)
-

March 2008 – October 2008

Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics

International Affairs Office

Staff interpreter and translator

- translating (business correspondence, technical manuals, etc.)
 - interpreting (during the visits of foreign delegations and authorities)
 - web-site administration
 - graphic design
-

July 2006 – February 2008

Individual entrepreneur MELNICHUK VICTOR

Staff interpreter and translator

- translating (any subject, mainly computer and internet related issues like software of any kind, hardware, web-sites)
- interpreting
- graphic design
- DTP-services
- web-design

I accept files almost in any format.

If you have any questions or need more information do not hesitate to contact me.